

## Oroimenaren Lorategia Jardín de la Memoria

### Instalazioak Instalaciones

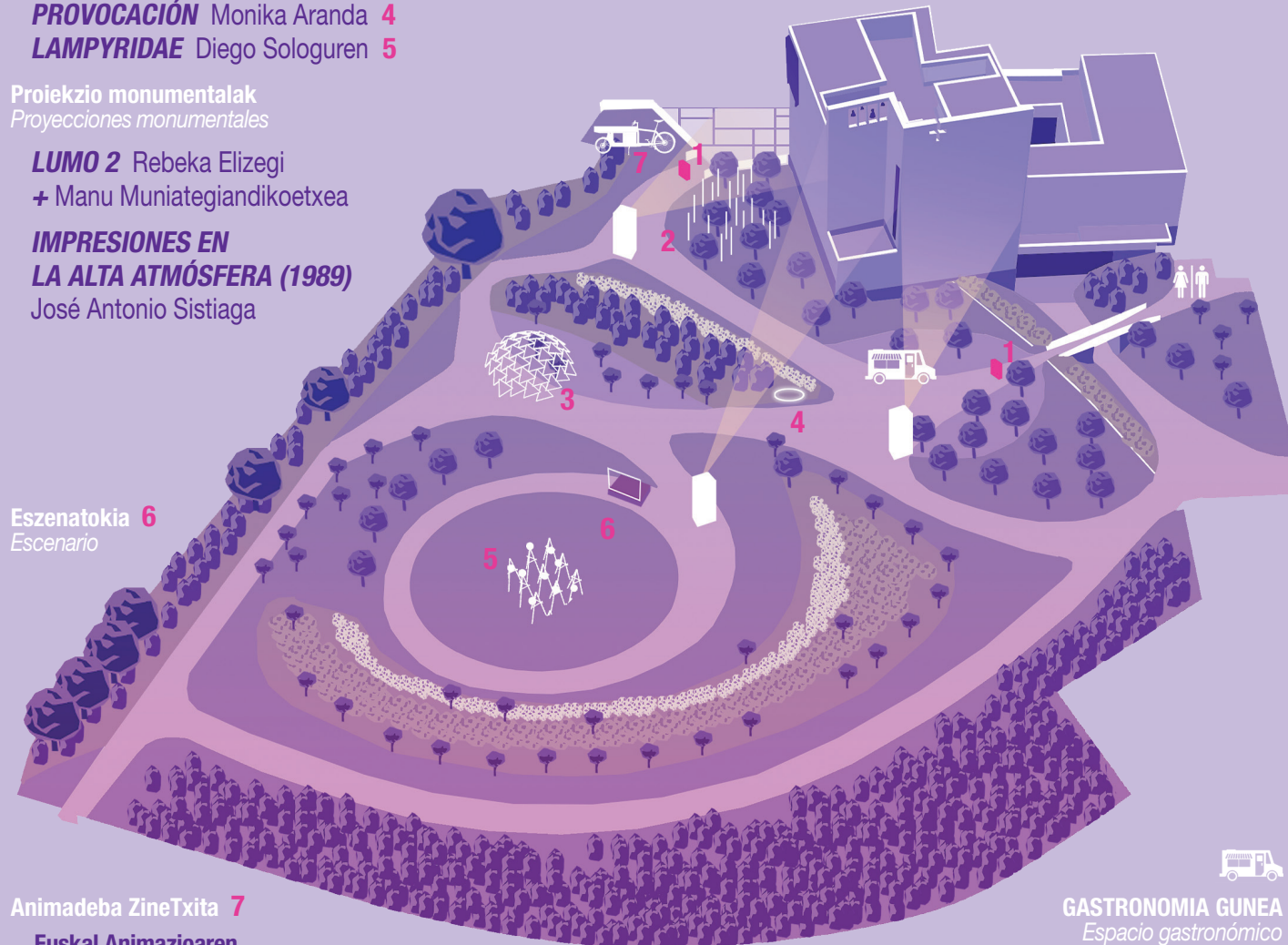
- LUMO 1** Rebeka Elizegi **1**  
**LAS RAZ** **2**  
**EZ DA ERRAZA** Jon Begiristain **3**  
**PROVOCACIÓN** Monika Aranda **4**  
**LAMPYRIDAE** Diego Sologuren **5**

### Proiektzio monumentalak Proyecciones monumentales

- LUMO 2** Rebeka Elizegi  
 + Manu Muniategiandikoetxea  
**IMPRESIONES EN  
 LA ALTA ATMÓSFERA (1989)**  
 José Antonio Sistiaga

### Eszenatokia **6** Escenario

- Animadeba ZineTxita** **7**  
 Euskal Animazioaren  
 50. Urteurrena



## Iesu Eliza Iglesia Iesu

### Instalazioak Instalaciones

- ZERUEN BILA** José Zugasti  
**TYCHO; TEST ONE** Paul Friedlander  
**AMNIOSIS** Xabier Lozano



# ARGI ARTEAN

JAIALDIA LIGHT ART  
LABORATEGIA

URRIA **07.08.09** OCTUBRE  
20.00-00.00



**GASTRONOMIA GUNEA**  
Espacio gastronómico

**KEMEKOMO Street Food**  
**MEDRAR TIERRA Vegan & Fresh Foodtruck**  
**GROSS Basque Craft Beer**



Argi-artearen esparruan sorkuntzarako plataforma bat da **Argiartean**. Hainbat diziplinako artisten lan esperimentalak bultzatzen eta erakusten ditu.

**Argiartean** es una plataforma para la creación en el ámbito del arte lumínico. Impulsa y exhibe trabajos experimentales por artistas de diferentes disciplinas.

Komisarioak: **Jaime de los Ríos & Edorta Subijana**

EMANALDIAK ACTUACIONES

// OSTIRALA 7 VIERNES

**20:30 PUY BARRAL & MANU GAIGNE + REBEKA ELIZEGI**  
Hitz erreztatua, musika eta arte bisuala uztartzen dituen kollagea. Collage de palabra recitada, música y arte visual.

**22:30 DOTORE + DESILENCE**  
Ahots sampleokin eraikitako *Pop* luminiszentea eta proposamen bisual preziosista. *Pop* luminiscente construido sobre el sampleo de voz y palmas con una propuesta visual preciosista.

// LARUNBATA 8 SÁBADO

**20:30 LLUCH + LABCUATRO**  
*Ambient* musika, bereziki sortutako atal bisual zainduarekin. Delicadeza *Ambient* con un cuidado apartado visual creado para la ocasión.

**21:00 GARAZI NAVAS + GARAZI GOROSTIAGA**  
Akordeoa eta elektronika esperimental ilun eta mamitsua, edertasunez eta emozioz beteriko emanaldi batean. Acordeón y electrónica experimental oscura y densa, en una actuación plena de belleza y emoción.

**22:00 SKYGAZE + INESFERA**  
Elektronika heterogeneoa eta doitasun bisuala bilduko dituen aparteko esperientzia sentzoriala. Electrónica heterogénea y precisión visual se fundirán en una experiencia sensorial única.

// IGANDEA 9 DOMINGO

**21:30 IMPRESIONES EN LA ALTA ATMÓSFERA (J.A SISTIAGA, 1989)**  
Proiektzioa eta omenaldia Beñat Achiary eta Joseba Irazokiren parte-hartzearekin. Proyección y homenaje con la participación de Beñat Achiary y Joseba Irazoki.

**22:00 BONGHO KRAPPUL + PAOLETTA**  
Psikodelia, musika exotikoa eta bisual analogikoen laborategia. Psicodelia, música exótica y laboratorio de visuales analógicos.

INSTALAZIOAK INSTALACIONES

**LUMO 1**  
**Rebeka Elizegi (Donostia,1968)** Eskuzko kollagearen tradizioa eskala handiko konposizioetara eramana. La tradición del collage manual trasladada a composiciones de gran escala.

**LAS**  
**RAZ (Donostia)** Formatu handiko instalazioa, mundu digitala eta natura lotzen dituen zuhaitz arteko LED argien matrize baten bidez. Instalación de gran formato que entrelaza el mundo digital y la naturaleza a través de una matriz de luces LED entre árboles.

**EZ DA ERRAZA**  
**Jon Begiristain (Donostia, 1967)** Elkarrekiko egitura esperimental baten bidez sortutako argi-topografia. Estudio de estructura recíproca para generar una topografía luminosa.

**LAMPYRIDAE**  
**Diego Sologuren (Bilbao, 1985)** Elementu modularren ustekabeko antolaketatik abiatuta diseinaturiko ekitaldirako luminariak. Diseño de luminarias para el evento a partir de la disposición inesperada de elementos modulares.

**PROVOCACIÓN**  
**Monika Aranda (Pamplona, 1976)** Erabateko indarraldia duen kezka bati erantzuten dion argi-instalazio delikatu eta minimoa. Instalación luminosa delicada y mínima que responde a una preocupación de devastadora actualidad.

**AMNIOSIS**  
**Xabier Lozano (Tolosa, 1961)** Eliza barruko sabaiaetan proiektatutako ikus-entzunezkoa. Pieza audiovisual inmersiva proyectada en los techos del interior de la iglesia.

**ZERUEN BILA (De esferas terrenales y divinas)**  
**José Zugasti (Elgoibar, 1952)** Eskultura mugimenduan dauden esfera zero batera zabaltzen da argiari esker. Borja Jimenezen lankidetzarekin. La escultura se expande en un cielo de esferas en movimiento a través de la luz. Con la colaboración de Borja Jiménez.

**TYCHO; TEST ONE**  
**Paul Friedlander (Mánchester, 1951)** Argia materia moldagarri bihurtzen duen tramankulua. New Art Foundationek utzitako obra. Artefacto que tangibiliza la luz y la hace maleable. Obra cedida por la New Art Foundation.

PROIEKZIOAK PROYECCIONES

**LUMO 2**  
**Rebeka Elizegi (Donostia,1968)** Eskuzko kollagearen tradizioa, arkitekturarekin elkarrengatzen duten eskala handiko konposizioetara eramana. La tradición del collage manual trasladada a composiciones de gran escala que interactúan con la arquitectura.  
OSTIRALA 7 VIERNES 20:30-21:30  
LARUNBATA 8 SÁBADO 23:00-00:00  
IGANDEA 9 DOMINGO 20:00-20:45

**+ Manu Muniategiandikoetxea (Bergara, 1966)** Eraikineko elementurik oinarritzko eta esanguratsuenetik abiatzen den lan generatiboa. Obra generativa que se sucede desde el elemento más elemental y significativo del edificio.  
OSTIRALA 7 VIERNES 21:30-22:30  
LARUNBATA 8 SÁBADO 21:00-22:00  
IGANDEA 9 DOMINGO 20:45-21:30

////////////////////////////////////

ZINETXITA

Zine ibiltaria bizikletan, elkarlanean sortua euskal animazioaren 50. urteurrena ospatzeko. Animadeba Jaialdiak hautatutako laburmetraia esperimentalak proiektatuko dira. Cine itinerante en bicicleta creado de forma colaborativa para celebrar el 50 aniversario de la animación vasca. Se proyectarán cortometrajes experimentales seleccionados por el Festival Animadeba.



////////////////////////////////////

GASTRONOMIA GUNEA  
ESPACIO GASTRONÓMICO

Hitzordurako sortutako GROSS-ARGIARTEAN garagardoa eta bi foodtruck (aukera beganoarekin). GROSS-ARGIARTEAN, cerveza creada para la ocasión y dos foodtrucks (con opción vegana).

